

ZR9010

GB	LED panel accessory – hooks
CZ	Príslušenství LED panelů – háčky
SK	Príslušenstvo LED panelov – háčiky
PL	Wyposażenie do paneli LED – haczyki
HU	LED-panel tartozék – kampók
SI	Pribor LED panelov – kavlji
RS HR BA ME	Dodatna oprema za LED panel – kuke
DE	Zubehör für LED-Panels – Haken
UA	Компоненти світлодіодної панелі – гачки
RO MD	Accesorii panouri LED – cârlige
LT	LED skydelio priedai – kabliai
LV	LED paneļa piederums – āķi
EE	LED-paneeli lisatarvikud – konksud
BG	Принадлежност за светодиоден панел – Куки
FR	Accessoires pour les panneaux à LED – crochets
IT	Accessori per pannelli LE – ganci
ES	Accesorios de los paneles LED – ganchos
NL	LED-paneel accessoires – haakjes



www.emos.eu

GB | LED panel accessory – hooks

Contents:

- A – Dowel
B – M4×25 self-tapping screw
C – Holder
D – Brace
E – M3×8,5 screw
F – M3×10 screw

Instructions for assembly

1. Remove the original screws from these positions.

2. Screw on the braces with the M3×8,5 screws.
3. Fix these four holders to the ceiling as shown in the drawing.
4. Screw the M3×10 screws into the holder following the arrow directions. **Note: The crews should not be fully screwed in.**
5. Put the panel on the holders as shown in the drawing (with emphasis on putting all braces into the holders). The assembly is completed.

CZ | Příslušenství LED panelů – háčky

Obsah balení:

- A – Hmoždinka
B – Samofezný šroub M4×25
C – Držák
D – Závěs
E – Šroub M3×8,5
F – Šroub M3×10

Postup montáže

1. Vyšroubujte původní šroubky z těchto pozic.

2. Přišroubujte závěsy pomocí šroubků M3×8,5.
3. Přišroubujte tyto čtyři držáky ke stropu tak, jak ukazuje kresba.
4. Přišroubujte šroubky M3×10 do držáku ve směru šípky. **Upozornění: Šroubky by neměly být zašroubovány až po hlavičku.**
5. Položte panel na držáky tak, jak je znázorněno kresbou (dávajte pozor, aby všechny závěsy zapadly do držáků). Montáž je dokončena.

SK | Príslušenstvo LED panelov – háčiky

Obsah balenia:

- A – Hmoždinka
B – Samorezná skrutka M4×25
C – Držiak
D – Záves
E – Skrutka M3×8,5
F – Skrutka M3×10

Postup montáže

1. Vyskrutkujte pôvodné skrutky z týchto pozícií.

2. Priskrutkujte závěsy pomocou skrutiek M3×8,5.
3. Priskrutkujte tieto štyri držáky k stropu tak, ako ukazuje kresba.
4. Priskrutkujte skrutky M3×10 do držiaku v smere šípky. **Upozornenie: Skrutky by nemali byť zaskrutkované až po hlavičku.**
5. Položte panel na držiaky tak, ako je znázornené kresbou (dávajte pozor, aby všetky závesy zapadli do držiakov). Montáž je dokončená.

PL | Wyposażenie do paneli LED – haczyki

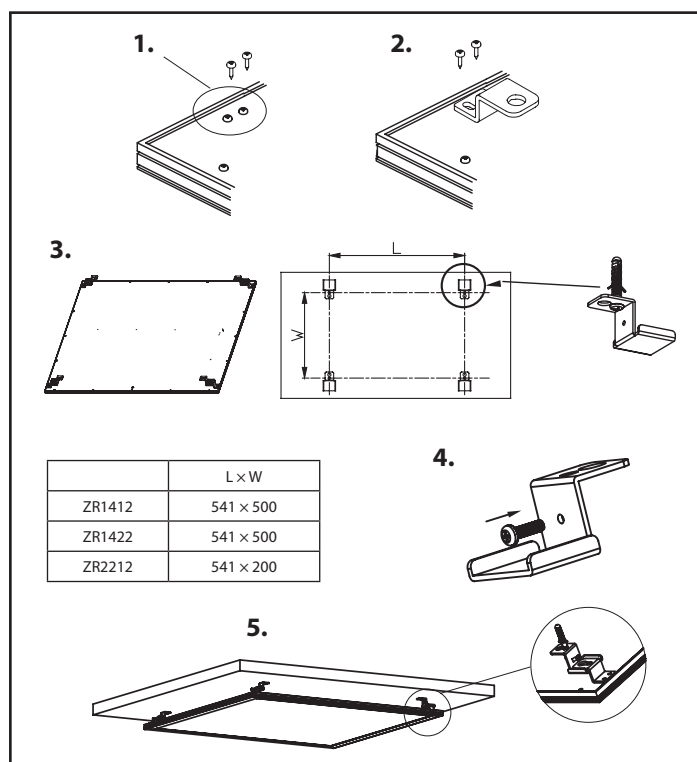
Opakowanie zawiera:

- A – Kółek rozporowy
B – Śruba samogwintująca M4×25
C – Uchwyt
D – Zawias
E – Śruba M3×8,5
F – Śruba M3×10

Postępowanie przy montażu

1. W tych miejscach odkręcamy istniejące śruby.
2. Zawiasy przykręcamy za pomocą śrub M3×8,5.
3. Te cztery uchwyty przykręcamy do sufitu tak, jak jest to pokazane na rysunku.

A	B	C	D	E	F
4x	4x	4x	4x	8x	4x



4. Przykręcamy śruby M3×10 do uchwytu w kierunku strzałki. **Uwaga: śruby nie powinny być dokręcone do samego końca.**

5. Panel kładziemy na uchwytach tak, jak jest to pokazane na rysunku (zwracamy uwagę, żeby wszystkie zawiasy trafiły w uchwyty). Montaż jest zakończony.

HU | LED-panel tartozék – kampók

Tartalom:

- A – Csap
B – M4×25 menetmetsző csavar
C – Tartó
D – Merevítő
E – M3×8,5 csavar
F – M3×10 csavar

Összeszerelési utasítások

1. Távolítsa el az eredeti csavarokat ezekről a helyekről.

2. Csavarozza fel a merevítőket az M3×8,5 csavarok segítségével.
3. Rögzítse a négy tartót a mennyezetre az ábrán látható módon.
4. Csavarozza az M3×10 csavarokat a tartóba a nyíl irányát követve. **Megjegyzés: Ne csavarozza be teljesen a csavarokat.**
5. Helyezze a panelt a tartókra az ábrán látható módon (ügyeljen arra, hogy minden merevítő bekerüljön a tartókba). Az összeszerelés kész.

SI | Pribor LED panelov – kavlji

Vsebina pakiranja:

- A – Zidni vložek
B – Samorezni vijak M4×25
C – Držalo
D – Obešalo
E – Vijak M3×8,5
F – Vijak M3×10

Postopek montaže

1. Prvotne vijake odvijte s teh mest.

2. Obešala privijte s pomočjo vijakov M3×8,5.
3. Privijte ta štiri držala na strop tako, kot je prikazano na risbi.
4. Vijake M3×10 privijte v držalo v smeri puščic. **Opozorilo: Vijaki naj ne bodo priviti vse do glave.**
5. Panel položite na držala tako, kot je prikazano na risbi (pazite na to, da so vsa obešala zaskočila v držala). Montaža je končana.

RS|HR|BA|ME | Dodatna oprema za LED panel – kuke

Sadržaj:

- A – Klin
B – Samorezni vijak M4×25
C – Držač
D – Spona
E – Vijak M3×8,5
F – Vijak M3×10

Upute za sastavljanje

1. Uklonite originalne vijake s ovih mjesta.

2. Vijcima M3×8,5 učvrstite sponu.
3. Pričvrstite ova četiri držača na strop kao što je prikazano na slici.
4. Držač učvrstite vijcima M3×10 u smjeru strelica. **Napomena: Vijke ne smijete zaviti do kraja.**
5. Stavite panel na držače kao što je prikazano na slici (važno je da postavite sve sponu na držače). Sastavljanje je gotovo.

DE | Zubehör für LED-Panels – Haken

Verpackungsinhalt:

- A – Dübel
- B – Selbstschneidende Schraube M4×25
- C – Halter
- D – Aufhängung
- E – Schraube M3×8,5
- F – Schraube M3×10

Montageanleitung

- Schrauben Sie die Originalschrauben heraus.

- Schrauben Sie die Aufhängung mit den Schrauben M3×8,5 an.
- Schrauben Sie die vier Halter, wie auf der Zeichnung abgebildet, an der Decke an.
- Befestigen Sie die Schrauben M3×10 in Pfeilrichtung am Halter. **Hinweis: Die Schrauben sollten nicht bis zum Kopf hineingeschraubt werden.**
- Legen Sie das Panel, wie auf der Zeichnung abgebildet, auf den Halter (Achten Sie darauf, dass sich alle Aufhängungen in den Haltern befinden). Fertig ist die Montage.

UA | Компоненти світлодіодної панелі – гачки

Вміст упаковки:

- A – Дюбель
- B – Саморізний гвинт M4×25
- C – Держак
- D – Петля
- E – Гвинт M3×8,5
- F – Гвинт M3×10

Процес установки

- Видаліть оригінальні гвинти з цих місць.

RO|MD | Accesorii panouri LED – cârlige

Conținutul pachetului:

- A – Dibliu
- B – Șurub autofiletant M4×25
- C – Suport
- D – Consolă
- E – Șurub M3×8,5
- F – Șurub M3×10

Procedura de montaj

- Deșurubați șuruburile inițiale din aceste poziții

- Закріпіть петлі за допомогою гвинтів M3×8,5.
- Закріпіть ці чотири держакки до стелі так, як показано на малюнку.
- Загвинтіть гвинти M3×10 до держаку у направленні стрілки. **Попередження: Гвинти не можуть бути закручені до головки.**
- Положіть панель на держакки так, як показано на малюнку (будьте уважні, щоб всі петлі запали у держак). Установка завершена.

LT | LED skydelio priedai – kabliai

Turinys:

- A – Kaištis
- B – M4 × 25 savisriegiai varžtai
- C – Laikiklis
- D – Sąvarža
- E – M3 × 8,5 varžtai
- F – M3 × 10 varžtai

Surinkimo instrukcija

- Pašalinkite pradinius varžtus iš šių padėčių.

- Susukite sąvaržas su M3 × 8,5 varžtais.
- Privirtinkite šiuos keturis laikiklius prie lubų, kaip parodyta brėžinyje.
- Susukite M3 × 10 varžtus į laikiklį pagal rodykles. **Pastaba. Varžtai neturėtų būti visiškai susukti.**
- Uždėkite skydelį ant laikiklių, kaip parodyta brėžinyje (atkreipiant dėmesį, kad visos sąvaržos būtų laikikliuose). Surinkimas yra baigtas.

FR | Accessoires pour les panneaux à LED – crochets

Contenu de l’emballage :

- A – Cheville
- B – Vis autoforeuse M4×25
- C – Support
- D – Fixation
- E – Vis M3×8,5
- F – Vis M3×10

Procédure de montage

- Dévisser les vis originelles de ces positions.

- Visser les fixations à l’aide de vis M3×8,5.
- Visser les quatre supports au plafond, comme indiqué sur le croquis.
- Visser les vis M3×10 dans le support dans le sens de la flèche. **Avertissement : Les vis ne devraient pas être vissées à fond.**
- Poser le panneau sur les supports comme indiqué sur le croquis (faire attention, il faut que toutes les fixations se clipsent dans les supports). Le montage est terminé.

IT | Accessori per pannelli LE – ganci

Contenuto della confezione:

- A – Tassello
- B – Vite autofilettante M4×25
- C – Supporto
- D – Cerniera
- E – Vite M3×8,5
- F – Vite M3×10

Procedura di montaggio

- Svitare le viti originali da queste posizioni.

- Avvitare le cerniere con le viti M3×8,5
- Avvitare i quattro supporti al soffitto come indicato nel disegno
- Avvitare le viti M3×10 nel supporto in direzione della freccia. **Avvertenza: Le viti non devono essere avvitate fino in fondo.**
- Posizionare il pannello sui supporti come indicato nel disegno (accertarsi che tutte le cerniere entrino nei supporti). Il montaggio è completo.

ES | Accesorios de los paneles LED – ganchos

Contenido del paquete:

- A – Taco
- B – Tornillo autorroscante M4×25
- C – Soporte
- D – Suspensión
- E – Tornillo M3×8,5
- F – Tornillo M3×10

Pasos de montaje

- Retire los tornillos originales de estas posiciones.
- Fije las suspensiones con los tornillos M3×8,5.
- Fije los cuatro soportes al techo con tornillos según muestra la figura.

- Atornille los tornillos M3×10 en el soporte en la dirección de la flecha. **Advertencia: Los tornillos no se deben atornillar hasta la cabeza.**
- Coloque el panel en los soportes según muestra la figura (compruebe que todas las suspensiones encajen en los soportes). El montaje se ha completado.

LV | LED paneļa piederums – atsperes

Komplektācijā:

- A – Apaļtapa
- B – M4×25 pašurbjošā skrūve
- C – Turētājs
- D – Skava
- E – M3×8,5 skrūve
- F – M3×10 skrūve

Montāžas instrukcijas

- Izņemiet oriģinālās skrūves no šīm vietām.

- Pieskrūvējiet skavas ar M3×8,5 skrūvēm.
- Piestipriniet četrus turētājus pie griestiem, kā parādīts attēlā.
- Ieskrūvējiet M3×10 skrūves turētājā ar bultīnām norādītajā virzienā. **Piezīme: skrūves nav jāieskrūvē pilnībā.**
- Uzlieciet paneli uz turētājiem, kā parādīts attēlā (ieliekot visas skavas turētājā). Montāža pabeigta.

EE | LED-paneeli lisatarvikud – konksud

Komplekti kuuluvad:

- A – Seinapistik
- B – M4×25 isekeermestav kruvi
- C – Kinnitus
- D – Hoidik
- E – M3×8,5 kruvi
- F – M3×10 kruvi

Koostejuhised

- Eemaldage nendelt kohtadelt eelmised kruvid

- Kravige hoidikud külge M3×8,5 kruvidega
- Kinnitage neli kinnitust laele, nagu joonisel näidatud
- Keerake M3×10 kruvid kinnitusele nii, nagu noolega on näidatud. **Hoiatused. Kruvisid ei tohi olla lõpuni kinni keeratud.**
- Paigaldage paneel kinnitustele, nagu joonisel näidatud (kontrollige, et kõik hoidikud sobiksid kinnitustega). Tarvikud on kokku pandud.

BG | Принадлежност за светодиоден панел – Куки

Съдържание:

- A – Дюбел
- B – Самонарезен винт M4×25
- C – Стойка
- D – Закачалка
- E – M3×8,5 винт
- F – M3×10 винт

Указания за монтиране

- Отстранете оригиналните винтове от тези позиции
- Завийте закачалките с помощта на винтовете M3×8,5

- Прикрепете тези четири стойки към тавана, както е показано на чертежа
- Завийте винтовете M3×10 в стойката в посоката, посочена от стрелката. **Предупреждение: Винтовете не трябва да се завинтват докрай до главата.**
- Поставете панела върху стойките, както е показано на чертежа (уверете се, че всички закачалки пасват в стойките). Монтажът е завършен.

NL | LED-paneel accessoires – haakjes

Inhoud van de verpakking:

- A – Plug
- B – Zelftappende schroef M4×25
- C – Houder
- D – Hanger
- E – Schroef M3×8,5
- F – Schroef M3×10

Montage procedure

- Draai de originele schroeven uit deze posities.

- Schroef de hangers vast met M3×8,5 schroeven.
- Schroef deze vier houders aan het plafond zoals aangegeven in de tekening.
- Schroef de M3×10 schroeven in de richting van de pijl in de houder. **Waarschuwing: De schroeven moeten niet helemaal ingedraaid worden.**
- Plaats het paneel op de houders zoals aangegeven in de tekening (zorg ervoor dat alle scharnieren passen in de houders). De montage is voltooid.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	Pribor LED panelov – kavlji
TIP:	ASM-P0606

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21, e-mail: reklamacije@emos-si.si